

轉法輪菩薩摧魔怨敵法

【唐—不空譯版】

如來鉤真言【誦三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Aḥ, sarvatra apratihata tathāgatam

哪嘛呵 洒曼他 补搭 **nàng** 姆。 啊呵， 洒惹哇特啦 啊扑啦踢哈他
塔他啊噶探姆

aṅkuśa bodhi-carya pari-pūraka svāhā.

安枯沙 跋滴 插哩呀 趴哩 普啦喀 斯哇哈。

降三世金剛真言【誦三遍】

Oṃ, śumbha-niśumbha huṃ phaṭ, gṛhṇa gṛhṇa huṃ phaṭ, gṛhṇāpaya

Ou姆， 书姆巴 妮书姆巴 **哄**姆 趴特， ge哩呵那 ge哩呵那 **哄**姆 趴特，
ge哩呵那 趴呀

huṃ phaṭ, ā-naya hoḥ, bhagavan vajra huṃ phaṭ.

哄姆 趴特， 啊 那呀 厚呵， 巴嘎万 瓦着啦 **哄**姆 趴特。

上方諸天教勅真言【誦三遍】

Hūṃ, pāliti jvalita vajra-ākaraṣa haṃ jah.

哄姆， 趴哩踢 之哇哩他 瓦着啦 啊惹沙 **汉**姆 扎呵。

遊虛空諸天教勅真言【誦三遍】

Oṃ, vajra-grah panāya vajra hum.

Ou姆， 瓦着啦 ge啦呵 趴那呀 瓦着啦 **哄**姆。

住虛空諸天教勅真言【誦三遍】

Oṃ, vajra-malla-grah vam.

Ou姆， 瓦着啦 嘛啦 ge啦呵 **望**姆。

地居諸天教勅真言【誦三遍】

Oṃ, vajra-bandha ham.

Ou姆， 瓦着啦 班搭 **hàng**姆。

地底諸天教勅真言【誦三遍】

Oṃ, ha-ruka vajra-samaya sarva duṣṭa-samaya mudrā pra-bhañjaka

Ou姆，哈 噜喀 瓦着啦 洒嘛呀 洒惹哇 睹师他 洒嘛呀 母的啦
扑啦 班扎喀

hum phaṭ.

哄姆 趴特。

十字佛頂真言【誦一百零八遍】

Oṃ, vajrasattvoṣṇīṣa hum phaṭ.

Ou姆，瓦着啦 仁特突窝师妮沙 哄姆 趴特。

金剛解脫真言【誦三遍】

Oṃ, vajra-muc.

Ou姆，瓦着啦 木。

注：

一、枚红色字体部分，烦请读卷舌音。（如若枚红色字体下出现下划线烦请读长卷舌音。）

二、橙黄色字体部分，烦请读长音。

三、深蓝色字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深蓝色烦请前两个字连读为一字，后两个字连读成一字。）

四、深蓝色有下划线字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、深绿色字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、大红色字体部分与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

七、“——”下划线字体部分请读气声短音。

八、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

九、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

轉譯自：

《轉法輪菩薩摧魔怨敵法》(一卷)－唐－不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第六零九至六一零頁。藏經編號 No. 1150.

(Transliterated on 18/9/2009 from volume 20th serial No. 1150 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60932563 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

联系方式:

蔡文端居士

Email : chuaboontuan@hotmail.com

Skype : chua.boon.tuan

张雅薇

Email : amitabhabuddhaya@hotmail.com

Skype : arvelyawei

29/01/2011张雅薇汉语同音字注音一法国